

BEATA CEDRZYŃSKA
OBRAZY / IMAGES

Pamięci profesora Piotra Zajęckiego



BEATA CEDRZYŃSKA
OBRAZY / IMAGES

Wydawnictwo
bernardinum

2015

Organizator / Organizer: **FUNDACJA WSPÓLNOTA GDAŃSKA**

Współorganizatorzy / Co-organizer:

Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A. Amber Expo
Stacja Kultura i Miejska Biblioteka Publiczna w Rumi
Malborskie Centrum Kultury i Edukacji
Gminny Ośrodek Kultury i Biblioteka Publiczna
w Skarszewach

Tekst / Essay

Grzegorz Radecki

Maria Targońska

Jerzy Kamrowski

Jacek Strzelecki

Andrzej Saj

Beata Cedrzyńska

Tłumaczenia / Translation

Anna Ćwiklińska Rutka

Paweł Drukarczyk

Małgorzata Możdżyńska-Nawotka

Korekta / Proof-reading

Danuta Paupa

Korekta angielska / English proof-reader

Anna Ćwiklińska Rutka

Projekt graficzny / Graphic design

Reprodukcje fotograficzne / Photographic reproductions

Piotr Metelski

© Beata Cedrzyńska

Wydawnictwo
bernardinum

Wydawnictwo „Bernardinum” Sp. z o.o.

ul. Biskupa Dominika 11, 83-130 Pelplin

tel. 58 536 17 57; fax 58 536 17 26

bernardinum@bernardinum.com.pl

www.bernardinum.com.pl

ISBN 978-83-7823-541-5

Druk i oprawa:

Drukarnia **Wydawnictwa „Bernardinum” Sp. z o.o., Pelplin**

Katalog powstał przy wsparciu finansowym:



WSPOLNOTA
GDANSKA



POLSKO-JAPOŃSKA AKADEMIA
TECHNIK KOMPUTEROWYCH

dr hab. Grzegorz Radecki prof. ASP

Gdańsk, 2015 r.

O malarstwie Beaty Cedrzyńskiej łatwiej zdaje się mówić, czym nie jest, niż próbować uchwycić jego istotę, z definicji niepoddającą się, wręcz broniącą przed werbalnym opisem i kategoryzacją. Usytuowane gdzieś pomiędzy realizmem a duchowością, na niejasnej granicy rzeczywistości i ułud, zabawia się z widzem, podsuwając mu temat, oznaczający jedynie punkt, od którego zaczyna się lot wyobraźni - miejsce, wokół którego wirują aluzje, kolor przekorny i światło, jak u romantyków, idące z wnętrza obrazu.

W warstwie formalnej zachwyca wyrafinowaną estetyką przedstawienia i kulturą malowania, by za chwilę powiedzieć, że nie idzie o to, aby być malarzem, idzie o to, aby przekonać nas, że obraz jest wtedy dobry, kiedy jak okno otwiera się na inną rzeczywistość, gdzie wyzwolona wyobraźnia poddaje się wewnętrznym siłom psychiki, a płótno jest sprawdzianem iluminacji, gdzie zaczyna się monolog mistyków. Pojęcie wolności, które wydaje się kluczowe dla percepcji tej sztuki, wiąże autorka z przekonaniem o jej ponadczasowej istocie. Definiuje je raczej jako stan świadomości, stan umysłu i zdolność do swobodnego nim rozporządzania, niż jako sytuację konkretną, wyznaczaną poprzez uwarunkowania i stosunki ekonomiczne, społeczne, polityczne czy obyczajowe.

Analizując dorobek Beaty Cedrzyńskiej, bez trudu odnajduję odniesienia do takich mistrzów szkoły gdańskiej, jak Władysław Jackiewicz czy Włodzimierz Łajming, jednak po głębszym namyśle stwierdzam, że nie jest to malarska apoteoza ciała, przedmiotów czy zjawisk, intencje towarzyszące temu malarstwu posiadają charakter czegoś nigdy niewidzianego; z jednej strony zaskakują i zbijają z tropu niezwykle porządkiem przedstawienia, z drugiej fascynują niesamowitą atmosferą, a poprzez swoją skalę, zastosowane zbliżenia i technikę kładzenia farby stają się intrygującą zagadką i tajemnicą. To tajemnicze tchnienie, jakim emanują płótna Cedrzyńskiej, przywodzi na myśl płótna wielkich romantyków malarstwa dwudziestowiecznego - Marka Rothko czy Roberta Natkina. Jak przed ich obrazami, tak za sprawą zastosowanego przez malarzkę zabiegu, polegającego na stworzeniu iluzji przezroczystości i świetlistości, doznaję poczucia obcowania z “tajemnicą”. Kolory nakładają się na siebie “woalami” laserunków do takiego momentu, w którym poziomy iluzji stają się nierozdzielne w totalnie miękkiej, przezroczystej i głębokiej powierzchni. Suma tych działań pozostaje nieuchwytna, stąd ich metafizyczne działanie.

Grzegorz Radecki Ph.D. prof. ASP

Gdańsk, 2015 r.

Beata Cedrzyńska's painting seems to be easier to talk about what it is not rather than to try to grasp its essence, by definition not amenable, or rather defending against verbal description and categorization. Situated somewhere between realism and spirituality, on unclear border of reality and delusion, entertains the viewer, proffering a topic that means only the point from which the flight of imagination begins - the place around which allusions rotate, perverse colour and the light, as in romanticism, coming from the interior of the image.

In a formal layer it charms by its sophisticated esthetics of the depiction and the culture of painting, just to be able to say that it is not the question whether to be an artist, but what matters is to convince us that the painting is good, when it opens like a window to show us another reality, when liberated imagination surrenders under internal powers of psyche, and canvas is the test of illumination, when the monologue of mystics begins. The definition of freedom which seems crucial for perception of that art the artist associates with the belief about its timelessness. She defines them rather as the state of consciousness, the state of mind and the ability to free disposal of freedom, rather than a real situation, measured by conditions and economical, social, political or moral relations.

Analysing Beata Cedrzyńska's painting I easily find reference to such Gdańsk school masters as Władysław Jackiewicz or Włodzimierz Łajming, however, on second thoughts, I claim that it is not an artistic apotheosis of the body, objects or phenomena, the intensions of that painting have a different character of something never seen before, it surprises on the one hand and puzzle by incredible order of performance, on the other hand they fascinate by its incredible atmosphere. Due to their scale, the zoom and technique of paint application becomes an intriguing riddle and mystery. That mysterious breath that Cedrzyńska's works emanate from bring to mind the works of great romanticists of the 19th century - Marek Rothko or Robert Natkin. Similarly to the feeling that I have dealing with their paintings, due to the way in which the artist makes illusions of transparency and brilliance I experience the feeling of intercourse with a “mystery”. The colours lay on each other with “veils” of glaze up to the point in which the levels of illusion become inseparable in a totally soft, transparent and deep surface. The sum of these activities seems to be elusive. That is the source of their metaphysical impact.

Skala obrazów, którą przyjęła Cedrzyńska, jest stosunkowo duża, czasami zwielokrotniona poprzez zestawienia poszczególnych prac w dyptyki i tryptyki. I znów, nie chodzi tu o to, aby widza przytłoczyć czy onieśmielić, bo przecież autorka doskonale zdaje sobie sprawę z tego, że w ujęciu historycznym malowanie dużych obrazów wiąże się z czymś wzniosłym i pompatycznym. Obrazy o rozmiarach człowieka, malowane przez nią, przeznaczone są do oglądania z bliska, co sprawia, że kontakt widz-dzieło ma charakter osobisty. Te duże obrazy są bardzo intymne i ludzkie, a ich bezpośrednie oddziaływanie ma na celu zaprosić widza do dialogu, tak jakby chciały uzmysłwić nam, że bez nas zwyczajnie nie mają sensu. A to dlatego, że dopiero nasze podstawowe i egzystencjalne emocje konstytuują nawet najbardziej wyrafinowane relacje koloru, kontrasty światła, materii czy subtelności przedstawienia.

Przyjemność obcowania z malarstwem Cedrzyńskiej to przywilej rozmowy z człowiekiem o umyśle jasnym, logicznym, bystro chwytającym to, co istotne, i wyciągającym konsekwencje najdalsze. Wrażenia takie potwierdzają świetne realizacje związane z osobami Piotra i Marceliny, najbliższymi autorki. Ten sam temat, wielokrotnie podejmowany od lat; oczyszczanie własnej wizji, przechodzenie z natury do obrazu i od obrazu do obrazu coraz bardziej autonomicznego - przywodzi na myśl fugi wielkich klasyków. I tak jak w tej precyzyjnie budowanej formie muzycznej w rozwoju artystycznym Beaty Cedrzyńskiej uderza logika i precyzja. Nie znajdziemy tu przechodzenia od manieri do manieri, od mody do mody. Jest bardzo wyraźny ciąg myśli artystycznej - obraz powiązany jest z obrazem logiką rodzącego się w trakcie realizacji zagadnienia, rozwiązany problem otwiera perspektywę na problemy nowe. A mimo to znów nie dajmy się zwieść pozorom - malarstwo to nie jest bezdusznym monolitem. Obserwując dokonania artystki w perspektywie lat, można dostrzec, że jej postępowanie wydaje się od początku celowe i konsekwentne, jednak po głębszym namyśle i dłuższym obcowaniu daje się zauważyć pasjonujące, ale i dramatyczne wysiłki, podejmowane w niezwykle zawężonej przestrzeni, w celu usytuowania istoty tego zmagania. Z jednej strony, reżim wyrafinowanego realizmu wizerunku, z drugiej, pokusa wejścia w nieskrępowany obszar rozstrzygnięć w obrębie światła, koloru i niezwykle subtelnej materii malarskiej, pośrodku zaś teren "do zdobycia", którego eteryczna przestrzeń wydaje się poszerzać i coraz bardziej wciągać twórcę w grę, przywodzącą na myśl pojęcie "róźni". Neologizm stworzony przez francuskiego filozofa Jacques'a Derridę, wprawdzie odnosi się do języka i oznacza ni mniej ni więcej fakt, że słowa i znaki używane w języku nigdy bezpośrednio nie przywołują tego, co oznaczają (brak desygnatu), mogą być wyjaśnione jedynie

The scale of paintings applied by Cedrzyńska is relatively large, sometimes multiplied by the compilation of works in diptychs and triptychs. And again, it is not to overwhelm or intimidate the onlooker, because the artists is aware of the fact that in historical aspect painting big images is connected with something noble and pompous. The paintings of size of a man that she paints, are to be looked at close to, which makes the contact between the work and the onlooker be intimate. Those big paintings are very intimate and human, and their direct effect invites the onlookers to dialogue, as if they wanted to visualize that they have no sense without us. That is all because our basic and existential emotions form even the most sophisticated relations of colour, contrast of the light, matter or the subtlety of presentation.

The pleasure to deal with Cedrzyńska's painting is a privilege to speak with a person whose mind is clear, logical and clever enough to grasp the most essential and draw the furthest consequences. My impressions find confirmation in works connected with Piotr and Marcelina, the closest relatives to the artist. The same topic - repeatedly taken up for years, clearing up own vision, coming from the nature to the image and from the image to the image which becomes more and more autonomic - which brings to mind fugues of classical composers. And, as in that precisely built musical form, logic and precision strikes most in Beata Cedrzyńska's artistic development. We cannot find here a transition from a manner to a manner, fashion to fashion. There we can clearly see a sequence of an artistic thought - image is connected with another one by a logic of an issue emerging during the creation, a solved problem opens a perspective of new problems. And again, don't let yourself get deceived - her painting is not a soulless monolith. Observing the artist's achievements in the long years, her actions seem targeted and consistent from the very beginning, however, after second thoughts and longer experience we can see exciting as well as dramatic efforts, taken in an extremely narrowed space in order to place the essence of that struggle. On the one hand we can see the regime of a sophisticated realism of the picture, on the other hand a temptation to enter the unrestricted space of settlements in light, colour and an incredibly subtle artistic matter, in the middle, however, the area "to be conquered", that ethereal space seem to expand and involve the creator in the game which implies the definition of "distinguishness", a neologism created by a French philosopher Jacques Derrida, which refers to the language and means more or less that words and signs used in language never recall directly what they mean (no designation), they can only be explained by other words that understanding and

za pomocą innych, kolejnych słów, których zrozumienie i interpretacja przedstawiają - w nieskończoność - ten sam problem. Kolejno powstające obrazy, dążąc do rozwiązania i logicznego zakończenia, doskonale z tą definicją harmonizują.

Utraciwszy wiarę w nieomylny drogowskaz kreacji artystycznej, niełatwo osobom takim jak Beata Cedrzyńska, posługującym się tradycyjnym rzemiosłem malarskim, odnaleźć się w zawiłym świecie sztuki współczesnej. Czas, w którym przyszło jej funkcjonować, określany niekiedy jako epoka post-estetyczna, jako konsekwencja poszukiwania uniwersalnej doktryny estetycznej, która obróciła się przeciwko sztuce samej, zakwestionował również to, co dla niej najbliższe - sens malowania. Wydaje się jednak, obserwując determinację i niezłomność, z jaką artystka podejmuje swój wysiłek twórczy, że podziela ona pogląd, iż nie jest to stan szczególny i nadzwyczajny. Sztuka notorycznie i od zawsze znajduje się w stanie kryzysu, w tym tkwi specyfika jej bycia, jej istnienia i jej sensu. Od początku do końca. Bo zawsze jest to proces narodzin nowego, bolesny i trudny, nierzadko wymagający wyrzeczeń. Starania, jakie artystka podejmuje, świadczą, że człowiek bez sztuki nie może istnieć, gdyż jest ona organicznie związana z jego duchowością, jak sama autorka pisze "... to rozciągnięte w czasie spotkanie z samym sobą, własną duchowością", dodajmy - po to, by rozbudzić to, co szlachetne i dobre, gdyż tylko wówczas możemy się doskonalić i rozwijać. W tym świetle wątpliwe wydaje się podążanie wielu współczesnych artystów w obszary spoza sztuki, w których swoim oddziaływaniem próbują wyręczać profesjonalistów.

Sztuka nie jest po to, żeby uczyć, wychowywać czy uprawiać publicystykę. Oczekiwanie tego rodzaju użyteczności to beznadziejna ignorancja, a postawa artystyczna Beaty Cedrzyńskiej przekonuje, że sztuka ma znacznie donoślejszą rolę do spełnienia - poprzez udostępnianie najgłębszych i najwspanialszych uczuć drzemających na dnie duszy przypomina człowiekowi o jego godności, wartości człowieczeństwa zasługującej na szacunek bezwzględny, przysługującej każdemu, bez wyjątku.

interpretation show - indefinitely - the same problem. Paintings created respectively, pointing at solution and logical ending, harmonize perfectly with that definition.

Having lost faith in infallible guide of artistic creation it is not easy for people like Beata Cedrzyńska, who use traditional arts and crafts, to find themselves in a complicated world of modern art. The times she lives in, often named a post-aesthetic epoch, as a consequence of trying to find a universal aesthetic doctrine which turned against art itself, contests also values that are closest to it- the sense of painting. However, observing the artist's determination and inflexibility with which she takes up her effort, it seems that she shares the view that the state is peculiar and extraordinary. Art has always been in crisis, which is its specific value-its being and sense. From the beginning to the end. Because it is always the process of giving birth to the new, painful and hard, often demanding sacrifice. The efforts the artist makes testify that a man cannot live without art, because it is organically connected to his spirituality, as the artist writes herself "...it is a spread in time meeting with ourselves, with our spirituality", let me add, in order to awaken what is noble and good, because only then we can improve and develop ourselves. Today it seems doubtful that artists should follow the professionals from other areas, not art. Art is not to educate, foster or practice journalism. Such expectations are hopeless ignorance, and Beata Cedrzyńska's artistic attitude proves that art has a far more important role - by sharing the deepest and greatest feelings from the depth of the soul it reminds the man about his dignity, value of humanity that requires the absolute respect for everybody, without any exception.

W centrum zainteresowań Beaty Cedrzyńskiej zawsze pozostawał człowiek. Człowiek zawieszony między tym, co materialne i niematerialne, rzeczywiste i nierzeczywiste, rozdarty pomiędzy aspiracjami ducha a realnością ciała... Beata Cedrzyńska w swoich portretach tworzy przestrzeń wewnętrzną - raz niezglębioną, kiedy indziej buduje własne zasady, wpisując obraz w struktury o silnie rozbudowanej światłem formie. Zamraża kolejny wybrany kadr, manipuluje kategorią czasu, wstrzymuje go, rozciąga chwilę w nieskończoność, tworząc długie trwanie.

Pierwszym krokiem w procesie tworzenia, budowania obrazu, jest odnalezienie odpowiedniego fotograficznego wizerunku modelu. Artystka z uzyskiwanych fotografii wybiera kadry najwłaściwsze. Zawierają one najbardziej istotne aspekty poszukiwanego wizerunku i wielokrotnie je powiększa. Tworzy kilka wersji interesującego ją tematu, wydobywa najważniejsze jego cechy, eliminuje to co zbędne. Podczas malowania następuje etap rozpoznania i realizowania właściwego poszukiwania obrazu.

Dokonuje się tu najbardziej chyba istotny moment tworzenia. Laserunek malarski pozwala artystce uzyskać odpowiednią skalę i podjąć próbę dotarcia do podświadomości modelu, do jego duchowej i emocjonalnej substancji; powiązać elementy wpływające z odbitej przez fotografię cielesności z tym, co podpowiada jej intuicja, wiedza i wyobraźnia.

Dokonywany przez artystkę skomplikowany proces uzyskiwania i kształtowania malarskiego dzieła zawiera zarówno elementy gry z obiektywnymi elementami rzeczywistości, jak i subiektywną jej interpretacją. Jest to proces, w którym przetworzony ekspresyjnie, nieoczekiwanie uzyskuje nową jakość, nasączany zostaje uczuciami, zyskuje walor tajemniczego uduchowienia.

Pierwszą intuicją, obecną w zetknięciu się z obrazami Cedrzyńskiej, jest właśnie ta: mamy tu do czynienia z artystą świadomym metafizycznego aspektu aktu tworzenia. Z tego rodzi się dostojna prostota form, pokora wobec materii malarskiej oraz finezja w ostatecznym ukształtowaniu. Jej sztuka jest głębokim namysłem nad naszym ludzkim istnieniem napiętowanym kruchością od momentu narodzin do śmierci. Wiele portretów, które są dla Beaty Cedrzyńskiej niezmiennym i uniwersalnym punktem wyjścia, stanowi taką właśnie drogę poszukiwania sensu.

The center of Beata Cedzynska's attention has always been a man. The man levitating between the material and immaterial, real and unreal, torn between the aspirations of the spirits and the reality of the body. Beata Cedzynska, in her portraits, creates internal space-unfathomable one time, the other time she builds her own rules, framing the painting into structures of the form strongly expanded by the light. She freezes another image, manipulates the category of time, holds it, stretches the moment into infinity creating the long lasting.

The first step in the process of creating, of building a painting is finding an adequate, photographic image of a model. The artist chooses the most appropriate frames from those available. They contain essential aspects of the desired image and are in turn magnified recursively. She creates several versions of the subject, bringing out crucial traits and eliminating the unnecessary ones. During the process of painting comes a stage of recognition and realization, the actual exploration of the painting.

This is probably where the most important part of creation happens. Glaze technique allows the artist to acquire a suitable scale and helps to reach the subconscious of the model, his spiritual and emotional substance; connect the carnal elements reflected in the photograph with her intuition, knowledge and imagination.

The complicated process of acquiring and shaping painter's work contains not only the elements of play with the objective elements of reality, but also the subjective interpretation of it. It is a process, in which the emotionally converted piece, unexpectedly gains a new quality, soaking in feelings acquires the value of mysterious spirituality.

My first impression after coming into contact with the works of Beata Cedrzyńska is this: we are in the presence of an artist conscious of the metaphysical act of creation. From this comes the dignified simplicity of her works, humbleness towards painting matter and the finesse in its final form. Her art is a deep reflection on human existence marked with fragility from the moment we are born until the day we die. Many portraits which are permanent and universal starting points for Beata Cedrzyńska constitute this exact specific way of looking for meaning.

Obrazy stanowią filozoficzny wizerunek człowieka, którego rzeczywistość fizycznie przenika się z wymiarem duchowym. Cedrzyńska wielokrotnie korzysta z kadru portretu w poszukiwaniu najgłębiej ukrytej prawdy, kontrastuje kolorem kolor, deformuje laserunkiem i przemalowuje.

Beatę Cedrzyńską fascynuje czas - przemijanie. Głębokie zrozumienie istotnych prawd, ich prostego piękna powstać może tylko w warunkach artystycznej dyscypliny. Warto w tym miejscu przywołać słowa Goethego o samoograniczeniu, które czyni mistrza „twórczość ta, pozbawiona ozdobników - jest głęboko prawdziwa - ponieważ jest tak bardzo osobista”. Obrazy Beaty Cedrzyńskiej niosą spokój i niepokój. Skłaniają do refleksji. Wywołują zadumę i uwagę spojrzenia - taką z jakiej powstały.

Obraz budowany jest rozważnie, farby - materie - tkanki tworzą razem barwną płaszczyznę, migotliwą lub zadziwiająco jednolitą. Materia obrazu Cedrzyńskiej nie jest więc wynikiem żywiołowego procesu pracy, lecz rezultatem badania koloru i materii malarskiej. Są to jednak prace kontynuujące indywidualną poetykę artysty i właściwy mu charakter koncepcji plastycznej a przede wszystkim koncepcji duchowej. Te portrety nie są nigdy wyobrażeniem samego człowieka. Stanowią raczej rodzaj hołdu złożonego człowiekowi, hołdu utrzymanego w poezyce negatywu i śladu, poezyce charakteryzującej cały ostatni okres twórczości Beaty Cedrzyńskiej.

Paintings provide the philosophical image of a human, whose physical reality overlaps with the spiritual dimension. Cedrzyńska time and again uses a portrait image to find the deepest hidden truth, she contrasts colour with colour, deforms with glaze and paints over.

Beata Cedrzyńska is fascinated with time and passing. A deep understanding of important truths, their simple beauty, can only emerge in the environment of artistic discipline. Using Goethe's quote, about self - limitation that makes a master, may be suitable at this point: "this art, stripped of ornaments- is profoundly true - because it is so personal". Beata Cedrzyńska's paintings bring tranquility and disturbance. Inspire reflection. Evoke meditation and attentive look, from which they came to be.

The painting is build cautiously, colours - subjects - fabrics combined create a vivid surface, glimmering or surprisingly uniform. Cedrzyńska's painting's matter is not the result of an impulsive creation process, but the result of colour and matter research. They are works, that prolonged the individual poetic style of the creator and her very own artistic concept but most importantly her spiritual concept.

Neither one of these portraits is a representation of an individual person. They are more of an homage to the human form, an homage sustained in the poetic of negative and trace, poetic that characterizes the recent period in Beata Cedrzyńska's painting.

W czasach, kiedy świat gwałtownie się kurczy, przepływ informacji jest tak szybki, że trudno za nim nadążyć, a teoretycy i krytycy sztuki mówią, że wszystko już było - wszystko jest - POST, Beata Cedrzyńska świadomie stawia się na pozycji autsajdera, wraca do korzeni, duchowości i humanizmu. Pytania, które sobie zadaje, są pytaniami odwiecznymi. Poszukuje własnego miejsca, pyta o SENS, PRAWDE, DUCHA. Wkracza w sferę metafizyki.

B. Cedrzyńska nie odcina się od całego bagażu tradycji, wiedzy i doświadczeń wielu pokoleń - całej historii sztuki. Mając w sobie ów „bagaż”, próbuje dołożyć do niego jeszcze odrobinę swoich doświadczeń - swoich i tylko swoich.

Paul Valery twierdził, iż artysta gromadzi, piętrzy ilość pragnień, intencji i stanów, które docierają do jego świadomości ze wszystkich punktów jego duchowości i fizycznego istnienia. To myśli o modelu, to znów o kolorze, o farbach, o tonie, to o samym ciele, to wreszcie o płótnie, które przyjmuje jego farby.

Wszystkie te niezależne od siebie zaabsorbowania jednoczą się w akcie tworczym i wszystkie te oddzielne momenty - rozproszone, prześcigające się, odzyskiwane na nowo, trzymane w zawieszniu, ponownie gubione - wszystkie stają się w jego rękach obrazem.

Obrazy B. Cedrzyńskiej zdają się od samego początku prze-myślane. Koncepcja rodzi się w momencie, kiedy bierze do ręki aparat fotograficzny - w tej a nie w innej chwili, kadruje, naciska spust migawki. Notuje konkretną chwilę, zatrzymuje czas. Tajemnicą artystki jest moment, w którym to się rodzi. Wynika to z potrzeby chwili, nastroju i przepływu uczuć. Poprzez kadrowanie i wywoływanie obrazu fotograficznego dokonuje syntezy i oczyszczenia tego, co zobaczone. Pomijając zbędne szczegóły i detale sprowadza, obraz do symbolu i znaku idei.

Obrazy stają się projekcją „Ja” artystki - jej doznań i uczuć. Nie odwzorowuje natury, lecz poszukuje swojej prawdy - absolutu wyrażonego w czysto artystycznych jakościach zawartych i sformułowanych w „sztucznym języku sztuki”.

Dzieło jest symbolem istoty bytu - jak twierdzi E. Bernard - „to nic innego jak duch pod postacią formy, ideał w zmysłowym kształcie”.

In the time, when the world is rapidly shrinking, the flow of information is so overwhelming, that one can barely catch up with it and the theoreticians and art critics are saying that everything was already done, everything is - POST, Beata Cedrzyńska consciously stands in the outsider position, returns to the roots, spirituality and humanism. The questions she asks herself are the eternal questions. She searches for her own place, asks about the SENSE, the TRUTH, the SPIRIT. Enters the metaphysical realm.

B. Cedrzyńska doesn't distance herself from the whole baggage of tradition, knowledge and experience of many generations - the whole history of art. Having this „baggage” with her she tries to add some of her own experience to it - her and nobody else's.

Paul Valery had the opinion that an artist accumulates, heaps desires, intentions and states, which find their way into his consciousness from every point of his spirituality and physical being. This is what an artist thinks about the model, other times about the color, the paint, the tone, the body itself, and finally the canvas, which takes in his paint.

All these independent preoccupations unite in one act of creation, and all the separate moments scattered, outdoing one another, newly regained, held in suspension, lost again - all become a painting in his hands.

B. Cedrzyńska's paintings seem carefully premeditated. The concept is born when she takes a camera in her hands - in this very moment she picks the frame, pushes the shutter key. She takes a note of a certain moment, seizes time. The secret of an artist is the moment „it” is born. This („it”) comes from expedience, mood and the flow of emotions. Through cropping and developing a photographic image, she accomplishes synthesis and purification of what was seen. Putting aside unnecessary details, she simplifies the painting to a symbol and the sign of an idea.

The paintings become a projection of the artist's „self” - her experiences and feelings. She doesn't do representations of nature, instead seeks her own truth - an absolute expressed in purely artistic qualities included and formulated in „the artificial language of art”.

Ujawnia się swoista dialektyka zachodząca między udziałem w akcji kreacji czynnika indywidualnego, ekspresji własnej artystki, oraz czynnika uniwersalnego, wyrazu - „idei”. (...)

Artystka stosując system pracy polegający na relacjach - model - fotografia - twórca - obraz, tworzy prace, które są projekcją jej wrażliwości, stanu ducha, ale również intelektu. W poszukiwaniu własnego „Ja” próbuje zbliżyć się do „Prawdy”, „Absolutu”, „Ducha”. Czy jej to się udaje? Nie jesteśmy tego w stanie sprawdzić i zweryfikować.

Beata Cedrzyńska idzie własną przez siebie wytyczoną drogą do celu, który wydaje się wciąż nieosiągalny. Wraz z upływem drogi cel ten wciąż się oddala. Człowiek tą drogą może podążać do istoty świata, nigdy jej nie zdoła ogarnąć, może przybliżyć się do tajemnicy i jej nigdy nie poznać. (...) Oglądając obrazy B. Cedrzyńskiej, przypominam sobie myśli

C.K. Norwida z „Pronethidiona”:

„Kto kocha – widzieć chce choć cień postaci
I tak kocha Matkę - Ojca - braci -
Kochankę - Boga nawet“

Takie jest odwieczne prawo sztuki, która jest właśnie cieniem postaci. Każdy z nas nosi inny obraz tego, co niewyrażalne. Norwid nazywa tę postać miłością, której piękno jest kształtem.

A work of art is a symbol of the essence of being, and as stated by E. Bernard - „it is nothing else than a spirit personified by form, an ideal in a sensual shape”. It is disclosed by a certain dialectic between the presence of the action of creation by the individual factor, the artist's own expression and the universal factor, distinctness - „idea”. (...)

The artist, utilizing a system of work that is based on relations - model - photography - creator - painting, produces works that are a projection of her own sensibility, state of spirit, but also intellect. In search of her own „Self” she tries to get closer to the „Truth”. „Absolute”, „Spirit”. Does she succeed? It is impossible to check or verify this.

Beata Cedrzyńska walks her own chosen path to a destination that still seems to be unreachable. As the road goes on, the destination seems further away. A man may walk this path to the very essence of the world itself, never understanding it, one might even get close to the secret, and never get to know it. (...) Looking at B. Cedrzyńska's paintings, I recall the thoughts of C.K. Norwid from „Promethidion”

„He, who loves - wants to see but a shadow of others
And this is how he loves his Mother - Father - brothers -
Mistress - even God „

This is the eternal law of art, which is but a shadow of others. Each of us carries a different picture of what is inexpressible. Norwid calls this person love, whose beauty is a shape.

Jerzy Kamrowski

“Trwanie” 2001

*Hier - das meint einen Mann, den ich kenne:
seine Schläfe ist Weiß,
wie die Glut, die er Löschte.*

*Tu - to znaczy ten, którego znam:
jego skroń jest biała,
jak żar, który zgasił.*

Paul Celan, Hier:

W centrum świata przedstawionego przez Beatę Cedrzyńską trwa człowiek, pochwycony w dualizmie ciała i ducha, unieruchomiony w rzeczywistości płynnie przechodzącej w nierzeczywistość, kiedy trwanie staje się nietrwaniami. Emanuje poczucie niemożności zatrzymania chwil odchodzących na zawsze - przecież tylko ich ułomek udało się ułović i utrwalić. Ułomek widomie niekompletny i okaleczony, w którym przechował się, naznaczony piętnem przemijania, pierwotny sens.

Długie trwanie, zamrażając kolejny, wybrany kadr, manipulując kategorią czasu, próbuje go wstrzymać, rozciągając chwilę w nieskończoność, aż do zarejestrowania echa, powracającego z daleka, wyzwalając w efekcie stan zawieszenia między oczekiwaniem a zniemieniem. Obserwujemy fascynację człowiekiem, z jednej strony pokazywanym z drobiazgową dokładnością, z drugiej zaś budowanie wizji symbolicznej, co w sumie stanowi zaprzeczenie werystycznego obrazu rzeczywistości.

W ten sposób tworzy się przestrzeń wewnętrzna na pozór posiadająca własne prawa fizyczne - raz wydaje się niezgłębiona, kiedy indziej buduje własne zasady, niekiedy zwodzi niespodziewanymi refleksami. Ową sugestię intensyfikuje wpisanie obrazu w struktury o silnie rozbudowanej światłem formie - wzmaga to tkwiące w nim napięcia.

Dążenie do emocjonalnej ekspresji poprzez światło i kolor nie tłumi jednak podstawowych struktur rzeczywistości, pozwala jedynie sięgnąć drugiej, niewizualnej strony, obdarza świadomością przemijania, kto wie, nawet utraty pewnych wartości - jest tylko jednym z kolejnych przybliżeń, jednym z niezbędnych doświadczeń.

Jerzy Kamrowski

“Trwanie” 2001

Here - I mean the one whom I know
His hair as white
As the ashes of the fire he smothered.

Paul Celan, Here

Entrapped in the eternal dualism of the body and soul, the material and the spiritual, man is at the centre of the world represented by Beata Cedrzyńska: Motionless and unreal, he seems perched on the edge of oblivion between existence and non-existence. There is an emanating mood of transitoriness as any effort to capture a fleeting moment produces a record that is incomplete and distorted, harbouring within an original meaning but with an indelible mark of melancholy.

Freezing an image like a carefully selected movie still is an attempt to manipulate the category of time, to capture and stretch a passing moment until its echo returns from afar to be registered and superimposed on the original image, producing a curious state of suspension and motionless expectation. On one hand, there is a fascination with detailed representation, on the other the painter builds a symbolic vision rather than a realistic picture.

The artist constructs a different kind of inner space, governed by specific laws: it seems impenetrable albeit logical, sometimes deceiving the viewer with multiple reflections. The tension gets intensified by having the images placed within structures whose form is defined by light.

The artist's use of light and colour to achieve an emotional expression does not detract from the basic structures of reality but hints at its invisible aspects and emphasises the transitoriness of its glories. The true meaning of her works is evoked rather than revealed, the suggested mood more important than information. The supposedly unambiguous works possess a certain painterly ambiguity that provides an intelligent commentary with a hint of metaphysical reflection. The conciseness of form results in an emotional intensity that imposes meanings on the created reality.

Znaczenie zawiera się bowiem bardziej w ewokowanym przez malarzkę nastroju, niż w konkretnych informacjach, co pozwala na wygrywanie malarskiej wieloznaczności w, wydawałoby się, jednoznacznym przedstawieniu, a poprzez to ujawnia proces powstawania nośnego, uniwersalnego komentarza zabarwionego metafizyczną zadumą. Kondensacja formy przeradza się w kondensację uczuć, nadając sens wykreowanej rzeczywistości.

Andrzej Saj

(fragment tekstu z katalogu “Trwanie” - Galeria Sztuki w Legnicy, 2001 r.)

(Nie) obecność

Szczególnie w wielkoformatowych pracach Beaty Cedrzyńskiej podkreślone zostały te cechy obrazowania, które są warunkowane psychologią i jej zmysłową podbudową. Cykle “Kiedy jesteś” i “Odbicia” oddają nastrój pewnego wyobcowania: przedstawienie (twarzy) nie jest istotne; obrazy są jakby niedokończone - sylwetka głowy rozmywa się w tłach, ledwie zaznaczone zarysy, subtelne waloryzowanie kolorem i cieniem.

Sama czystość malowania. Jeśli jest ono odbiciem stanu świadomości - to raczej tego zawieszono między wyobrażeniem rzeczywistym a wymagowanym.

Kiedy jesteś, jesteś mało realny, a twoje odbicie rozplywa się w moich niedopowiedzeniach, nienasyceniu i nierozpoznawalności mojej wrażliwości o pamięci - zdaje się mówić artystka. Mówi głosem ścisłym, bez ekspresyjnych gestów i deklaratywnych wypowiedzi.

W zupełności zawiera pragnienie obrazu - który jest i nie jest. Jak w przywoływaniu czegoś, co jest emanacją nieobecności.

Andrzej Saj

(taken from “Duration” catalogue, The Gallery of Art in Legnica, 2001)

(Non) presence

In Beata Cedrzyńska's large-format works the features that are conditioned by psychology and its sensual framework are specially emphasized. Series “When you are” and “Reflections” reflect a kind of alienation: the image of a face is not crucial, the paintings are as though unfinished- the shape of the head softens in the backgrounds, almost unmarked outlines, subtle work of colour and shade.

Purity of painting. Providing it is a reflection of consciousness - it is rather of the one that is hung between the real image and the mythical one.

When you are, you are only a little bit real, and your reflection deliquesces in my understatement, insatiability and unrecognition, my sensitivity of memory the artist seems to be saying. She talks with muted voice, without expressive gestures and declarative statements.

She trusts the desire for the painting completely - the one that exists and does not. Which exists in calling something that exists, the emanation of absence.

„W sztuce człowiek spotyka sam siebie, duch ducha”
Hegel

„FIGURACJA – ciało i duch” (skrót)

Sztuka to rodzaj komunikacji z drugim człowiekiem, dla niektórych również z Bogiem, a dla mnie - była i jest przede wszystkim rozmową z samym sobą.

Twórczość, według mnie, ma sens, gdy staje się świadkiem naszej dojrzewającej samoświadomości, gdy skłania nas do osobistych przemyśleń na temat egzystencji człowieka, życia i śmierci oraz tego, co ogólnie pojmujemy jako kondycję ludzką. Tak rozumiana twórczość jest nie tylko wyrażaniem, ale i poznawaniem naszego życia wewnętrznego. Sztuka mówi o nas samych i jest narzędziem samopoznania - to rozciągnięte w czasie spotkanie z samym sobą, z własną duchowością. Twórczość bowiem jest odbiciem nie tylko świata rzeczywistego, ale i tego nierealnego, wymyślonego, rozpoznawalnego jedynie intuicyjnie i będącego wyrazem naszego życia wewnętrznego.

Myślę, że jednym z podstawowych sensów sztuki jest właśnie przyoblekanie w materię tego, co niematerialne. Sztuka zawsze stanowiła - według mnie - alternatywę dla otaczającej nas rzeczywistości i podobnie jak religia, jest próbą projekcji tego, czego sens jest nieuchwytny i czego tak naprawdę nigdy do końca poznać się nie da, a co stanowi kwintesencję i sedno naszego człowieczeństwa.

Sztuka dla mnie nie jest fragmentem otaczającej nas rzeczywistości. Nie jest jednym z jej przejawów. Przeciwnie, opierając się na humanistycznych i estetycznych wartościach, sztuka staje w opozycji do techniczowanego, totalnego świata. Jest niejako zaprzeczeniem nastawionej na wartości użytkowe, agresywnej i pełnej przemocy – rzeczywistości. Można wręcz uznać, że sztuka jest niejako formą buntu wobec niej. Z kolei w wymiarze egzystencjalnym, powtarzając za Albertem Camusem, sztuka jest “wzruszającym świadectwem godności ludzkiej”, przejawem buntu człowieka przeciwko jego kondycji, schronieniem przed absurdem świata, hołdem, jaki człowiek składa własnej godności.

Twórczość to także sposób widzenia, obserwacji. Fotografia jest sztuką mortalną, mówiącą o kruchości i przemijalności ludzi i rzeczy.

“In art the man meets himself, soul meets soul”
Hegel

“FIGURATION – body and soul” (shortcut)

Art is a kind of communication with the others, for some with God, but for me it has always been, first of all, the conversation with myself..

In my opinion, creativity makes sense when it faces our maturing self-consciousness, when it makes us wonder about the existence of a human being, life and death, and what we commonly know as human condition. Creativity expressed in that way is not only the expression but also the cognition of our internal life. Art speaks about ourselves and is a kind of a tool of self-cognition – it is a spread in time meeting with ourselves, with our spirituality. Creativity is not only the reflection of the real world but also the one that seems unreal, imagined, recognized by intuition and being the expression of our inner life.

I think that one of the primary senses of art is just enwrapping intangible with matter. Art has always been an alternative for the reality around us, and similarly to religion is an attempt to project things that have elusive sense and we can never get to know, but it seems to be the quintessence and quiddity of our humanity.

For me, art is not a fragment of surrounding reality. It is not one of its expressions. Just contrarily, relying on humanistic and esthetic values art is in opposition to technological, total world. It is somehow a negation of utilitarian, aggressive and full of violence reality. One may assume that art is somehow a form of rebellion against it.

However, from existential perspective, after Albert Camus, art is “a touching proof of human’s dignity”. It is an expression of a man’s rebellion against his condition, the shelter from the absurd of the world, a tribute to man’s own dignity.

Creativity is also a way of watching and observing. Photography is mortal art that shows fragility and transience of people and goods.

Jako papierowy substytut życia jest nietrwała, skazana na powolne i nieuniknione zniknięcie. Pozwala zatrzymać czas, zamrozić wybrany kadr. Uchwycić ułamek chwili ze świadomością, że już nigdy więcej się nie powtórzy. Tak więc fotografia to dla mnie obraz krótkotrwałej, nieodwracalnej i minionej rzeczywistości, to cytat, który staje się dla mnie źródłem inspiracji i pretekstem do malarskich poszukiwań.

Moim celem nigdy nie było naśladowanie natury. Portret to twarz, a ona symbolizuje to, co w człowieku najbardziej indywidualne, osobiste i znaczące. To swoiste odbicie „wewnętrznej głębi”, wyrażające być może najsilniej ludzkie przeżycia. Konkretny realistyczny zostaje często zamieniony przez mnie na rzecz wieloznacznej, symbolicznej i mam nadzieję więcej wnoszącej umowności.

Kolor, często mocno przejawiony i odrealniony, w moim malarstwie pełni rolę uniwersalnego komentatora zabarwionego metafizyczną zadumą. Moje malarstwo jest skutkiem wewnętrznych stanów emocjonalnych i jako takie przepełnione jest zmysłowymi pobudkami, uczuciami, które odczuwam wobec innych osób, siebie i rzeczywistości. Tęsknotą, smutkiem, strachem, pustką oraz towarzyszącym mi podobnie jak i innym, poczuciem osamotnienia i niepewności ludzkiego życia. Te odczucia w moich obrazach wyraża odrealnione płaskie tło, które jest symbolem alienacji mojego bohatera, wyobcowanego oraz samotnego w nieokreślonej i nierealnej przestrzeni. Zagadnienie światła, często rozproszonego, zataczającego lub wyostrzającego realny obraz pozwala mi raz na pokazywanie człowieka z niemal drobiazgową dokładnością, by innym razem sprowadzić go do symbolicznej zaledwie formy, daleko odbiegającej od realizmu. Malowanie obrazów w cyklach jest próbą ukazania zbliżonych kształtów tej samej myśli. Malując obrazy w dyptykach lub tryptykach, powoduje się, że jeden obraz oddziałuje na drugi, stając się jego dopełnieniem, kontynuacją, rozwinięciem. Pomiędzy poszczególnymi pracami nawiązuje się dialog.

Twórczość to pytanie o stan własnego człowieczeństwa. Zwrot ku samemu sobie. Ludzka aspiracja ku wzniosłości, której być może - co z góry wiemy - nigdy nie uda się osiągnąć. Towarzyszy temu zadawanie pytań bez szczególnych oczekiwań i bez nadziei na jednoznaczne i oczywiste odpowiedzi. Intencja, której pewnie nigdy nie uda się ziścić, która była i pozostanie mrzonką, odwieczną, niespełnioną tęsknotą za światem wyobrażonym. Tym jest właśnie sztuka, tak jak ją pojmuję. To próba dotknięcia prawdy, poszukiwania utajonego gdzieś wewnątrz nas uniwersum oraz odnalezienia dawnego, choć odkrywanego na nowo, pojęcia piękna - które pewnie nigdy w nas nie umarło.

Being a paper substitute of life is non-durable, condemned to slow and inevitable disappearance. Nevertheless, it allows me to halt the time, freeze the chosen image. To hold a fragment of a moment being aware that it will never happen again. Summing up, for me photography is an image of a transient, irreversible and bygone reality. The quote that has become my source of inspiration and a pretext for more artistic searches.

Imitating nature has never been my aim. A portrait is a face, and the face symbolizes what is the most individual, personal and distinctive in a man. This is a peculiar reflection of the “inner depth” which absolutely expresses human experiences. A realistic concrete thing is often replaced by me with ambiguous, symbolic and, hopefully, more meaningful conventionalities.

The colour, often overdrawn and unreal, in my painting plays the role of universal commentary flushed by metaphysical reflection. My painting is a result of inner emotional conditions and overfilled with lustful impulse. The feelings I experience myself, towards other people and the reality. Sorrow, sadness, fear, emptiness and accompanying me, as well as the others the feeling of loneliness and uncertainty of a human life. These feelings, in my painting, is reflected in the aestheticized background, which symbolizes the alienation of my character that is isolated in an indefinite and illusive space.

The issue of light, often diffused, losing or sharpening a real image allows to either show a human with almost detailed precision and, some other time, convey him to a symbolic form, far from the reality.

Painting in cycles is an attempt to show similar shapes of the same thought. Painting in diptychs or triptychs results in interplaying of the images which leads to implementation of each other, continuation, development. Particular works get engaged in dialogue.

Creativity means asking about your own humanity. It means turning to oneself. It is a human aspiration for significance, which - as we know in advance - can never be fulfilled.

Asking without any particular expectations and with no hope to univocal and obvious answers. Intention that will probably never come true, which has always been an illusion, eternal, unfulfilled nostalgia for imaginary world. This is art just as I feel it. It is an attempt to touch the truth seeking the hidden universe inside us and finding archaic but discovered again and again concept of beauty, which has probably never died in us.



*Z cyklu „Odbicia” (dyptyk), 2001, akryl na płótnie, 150 x 400 cm.
From the „Reflections” series (diptych), 2001, acrylic on canvas, 150 x 400 cm.*



*Z cyklu „Odbicia” (dyptyk), 2001, akryl na płótnie, 200 x 150 cm.
From the „Reflections” series (diptych), 2001, acrylic on canvas, 200 x 150 cm.*



*Z cyklu „Odbicia” (dyptyk), 2001, akryl na płótnie, 200 x 150 cm.
From the „Reflections” series (diptych), 2001, acrylic on canvas, 200 x 150 cm.*





*Z cyklu „Kiedy jesteś” (tryptyk), 2001, akryl na płótnie, 110 x 630 cm.
From the „When You Are Present” series (triptych), 2001, acrylic on canvas, 110 x 630 cm.*



*Z cyklu „Kiedy jesteś”, 2001, akryl na płótnie, 110 x 210 cm.
From the „When You Are Present” series, 2001, acrylic on canvas, 110 x 210 cm.*

◀ *Z cyklu „Bez tytułu”, 2001, akryl na płótnie, 150 x 200 cm.
From the „No title” series, 2001, acrylic on canvas, 150 x 200 cm..*



*Z cyklu „Kiedy jesteś”, 2001, akryl na płótnie, 110 x 210 cm.
From the „When You Are Present” series, 2001, acrylic on canvas, 110 x 210 cm.*



*Z cyklu „Kiedy jesteś”, 2001, akryl na płótnie, 110 x 210 cm.
From the „When You Are Present” series, 2001, acrylic on canvas, 110 x 210 cm.*

Galeria Sztumskiego Centrum Kultury, Sztum
Gallery of Sztum's Culture Centre, Sztum





*Z cyklu „Kiedy jesteś”, 2001, akryl na płótnie, 120 x 210 cm.
From the „When You Are Present” series, 2001, acrylic on canvas, 120 x 210 cm.*



*Z cyklu „Kiedy jesteś”, 2001, akryl na płótnie, 120 x 210 cm.
From the „When You Are Present” series, 2001, acrylic on canvas, 120 x 210 cm.*



Z cyklu „Bez tytułu”, 2003, akryl na płótnie, 150 x 210 cm.
From the „No title” 2003, acrylic on canvas, 150 x 210 cm.

Z cyklu „Bez tytułu”, 2003, akryl na płótnie, 150 x 210 cm.
From the „No title”, 2003, acrylic on canvas, 150 x 210 cm.

◀ „W pomarańczu” (dyptyk), 2004/2005, akryl na płótnie, 200 x 300 cm.
◀ „In orange” (diptych), 2004/2005, acrylic on canvas, 200 x 300 cm.



Centrum Rysunku i Grafiki im. Tadeusza Kulisiewicza, Kalisz
The Tadeusz Kulisiewicz Drawing and Graphic Art Centre, Kalisz



*Z cyklu „W oczekiwaniu”, 2010, akryl na płótnie, 120 x 210 cm.
From „Awaiting” series, 2010, acrylic on canvas, 120 x 210 cm.*



*Z cyklu „W oczekiwaniu”, 2010, akryl na płótnie, 120 x 210 cm.
From „Awaiting” series, 2010, acrylic on canvas, 120 x 210 cm.*



*Z cyklu „W oczekiwaniu”, 2010, akryl na płótnie, 120 x 210 cm.
From „Awaiting” series, 2010, acrylic on canvas, 120 x 210 cm.*



*Z cyklu „W oczekiwaniu”, 2010, akryl na płótnie, 120 x 210 cm.
From „Awaiting” series, 2010, acrylic on canvas, 120 x 210 cm.*



*Dyptyk „Wejrzenie” (z cyklu „Figuracja - ciało i duch”), 2010, akryl na płótnie, 150 x 400 cm.
„A look inside” diptych (from „Figuration - Body and spirit” series), 2010, acrylic on canvas, 150 x 400 cm.*





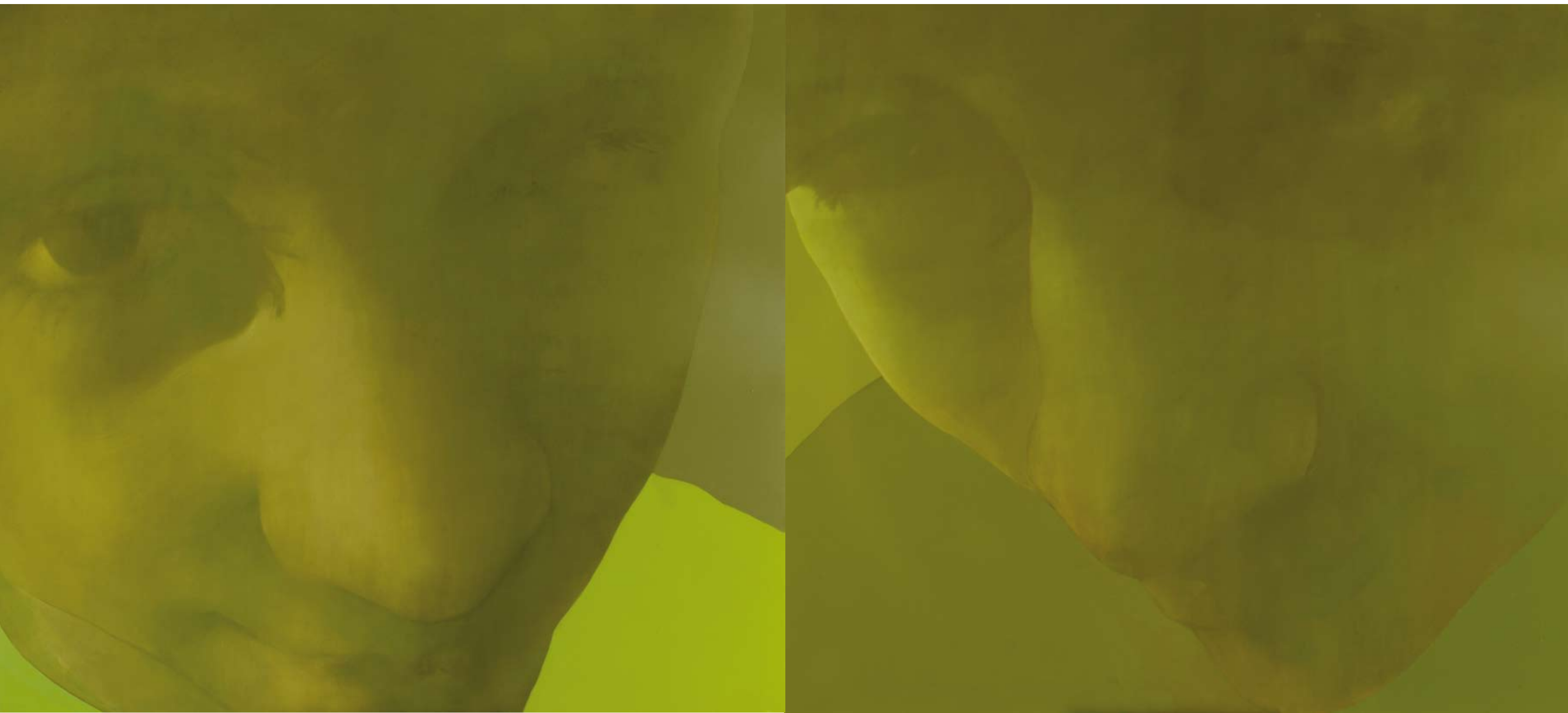


Dyptyk „Lustrzane odbicia” (z cyklu „Figuracja - ciało i duch”), 2010, akryl na płótnie, 200 x 300 cm.



„Reflections” diptych (from „Figuration - Body and spirit” series), 2010, acrylic on canvas, 200 x 300 cm.





*Dyptyk „Bez tytułu” (z cyklu „Figuracja - ciało i duch”), 2011, akryl na płótnie, 180 x 400 cm.
„No title” diptych (from „Figuration - Body and spirit” series), 2011, acrylic on canvas, 180 x 400 cm.*





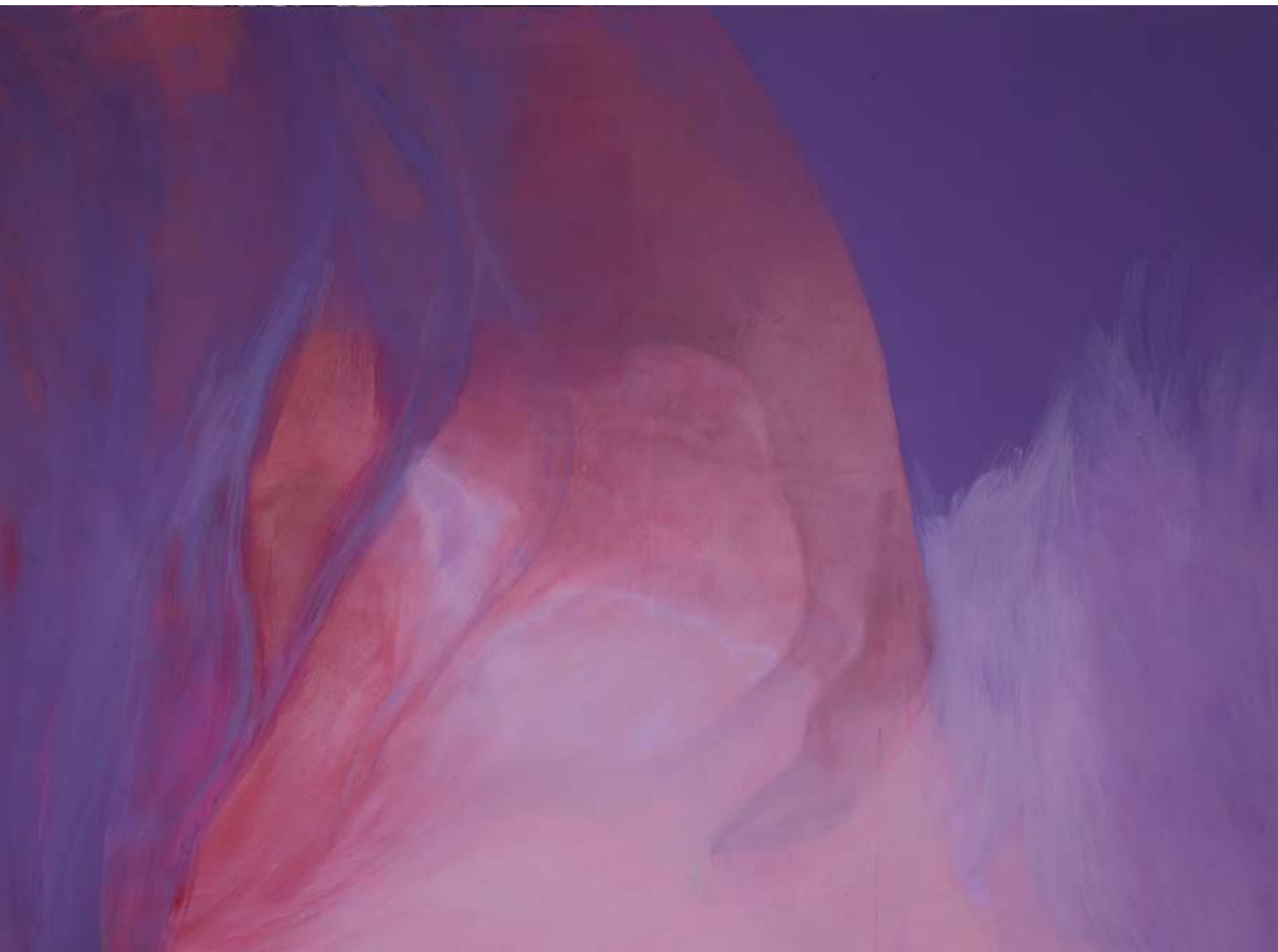
*Tryptyk „Zielone światło” (z cyklu „Nie - portret”), 2013, akryl na płótnie, 22 x 81 cm.
„Green light” triptych (from „No - portrait” series), 2013, acrylic on canvas, 22 x 81 cm.*



*„Kadr numer 2” (z cyklu „Nie - portret”), 2013, akryl na płótnie, 60 x 60 cm.
„Frame number 2” (from „No - portrait” series), 2013, acrylic on canvas, 60 x 60 cm.*



*„Kadr numer 1” (z cyklu „Nie - portret”), 2013, akryl na płótnie, 60 x 60 cm.
„Frame number 1” (from „No - portrait” series), 2013, acrylic on canvas, 60 x 60 cm.*



„Lśnienie I”, 2010, akryl na płótnie, 150 x 200 cm.
„The shining I”, 2010, acrylic on canvas, 150 x 200 cm.



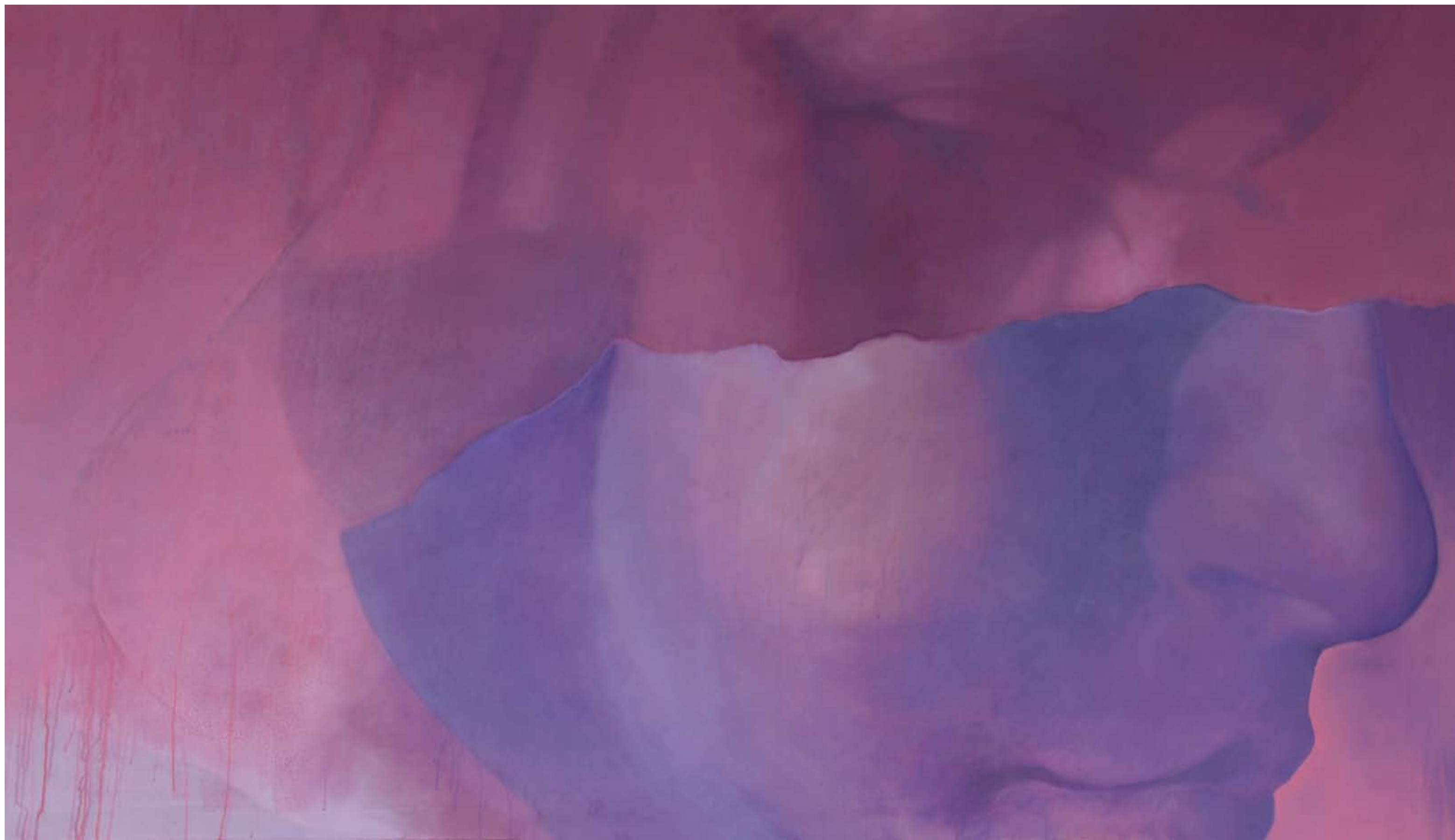
„Lśnienie II”, 2012, akryl na płótnie, 150 x 200 cm.
„The shining II”, 2012, acrylic on canvas, 150 x 200 cm.

„Kwiat 4” (z cyklu „Nie - portret”), 2014, akryl na płótnie, 90 x 60 cm. ▶
„Flower 4” (from „No - portrait” series), 2014, acrylic on canvas, 90 x 60 cm. ▶

„Kwiat 3” (z cyklu „Nie - portret”), 2014, akryl na płótnie, 90 x 60 cm. ▶
„Flower 3” (from „No - portrait” series), 2014, acrylic on canvas, 90 x 60 cm. ▶



Dyptyk „Spojrzenie” (z cyklu „Nie - portret”), 2013, akryl na płótnie, 40 x 100 cm.
„Gaze” diptych (from „No - portrait” series), 2013, acrylic on canvas, 40 x 100 cm.



*"Maska" (z cyklu "Nie - portret"), 2013, akryl na płótnie, 120 x 210 cm.
"Mask" (from the "No - portrait" series), 2013, acrylic on canvas, 120 x 210 cm.*



*Dyptyk „Mara” („Twarz”, „Poza czasem i przestrzenią”), 2010/2014, akryl na płótnie, 200 x 300 cm.
„Mare” Diptych („The face”, „Beyond time and space”), 2010/2014, acrylic on canvas, 200 x 300 cm.*





Nowy Dom Jablkowskich, Warszawa
Nowy Dom Jablkowskich, Warsaw

Cykl „Sen”, 2012/2014, akryl na płótnie, 60 x 60 cm (każdy)
„Dream” series, 2012/2014, acrylic on canvas, 60 x 60 cm (each)





Cykl „Sen”, 2012/2014, rysunek, 70 x 100 cm.
„Dream” series, 2012/2014, drawing, 70 x 100 cm.

Urodzona w Gdańsku. Dyplom uzyskała na gdańskiej ASP na Wydziale Malarstwa i Grafiki w 1999 roku. Promotorem jej dyplomu była prof. Teresa Miszkin. Współpracowała z kierunkiem Edukacji Artystycznej (MINOS) na ASP w Gdańsku w latach 2002 - 2012, w pracowniach malarstwa i rysunku: prof. Teresy Miszkin, prof. Włodzimierza Łajminga, prof. Andrzeja Dyjakowskiego, prof. Piotra Zajęckiego, dr hab. Grzegorza Radeckiego prof. ASP, prof. Andrzeja Śramkiewicza, dr hab. Grażyny Kręczkowskiej.

W 2011 roku uzyskała stopień doktora w dziedzinie sztuki plastyczne, w dyscyplinie artystycznej sztuki piękne na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku. Promotorem jej pracy doktorskiej „Figuracja Ciała i duch” był dr hab. Jarosław Bauć.

Obecnie zatrudniona w Polsko - Japońskiej Akademii Technik Komputerowych na Wydziale Sztuk Nowych Mediów w Gdańsku jako adiunkt prowadzący pracownię Rysunku i Malarstwa. Autorka wielu wystaw indywidualnych, uczestniczka kilkudziesięciu wystaw zbiorowych w kraju i za granicą.

Jej prace prezentowały między innymi takie galerie jak: Muzeum Narodowe w Gdańsku, Muzeum Okręgowe Ziemi Kaliskiej, Galeria Sztuki w Legnicy, Galeria Kaas w Innsbrucku, Dworek Sierakowskich w Sopocie, Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku, Galeria Sandhofer w Innsbrucku i Salzburgu, Centrum Kultury Zamek w Poznaniu, Galeria Sztuki im. J. Tarasina w Kaliszu, Galeria Brotzinger Art w Pforzheim - Niemcy, Państwowa Galeria Sztuki w Sopocie, Bałtycka Galeria Sztuki w Koszalinie, Galeria Test w Warszawie, Galeria pod Plafonem we Wrocławiu, BWA w Ostrowcu Świętokrzyskim, Bielsko - Białej, Bydgoszczy, Rzeszowie, Wałbrzychu, Tarnowie i Szczecinie.

Born in Gdańsk. Earned a Master of Arts degree in painting and graphics from the Gdańsk Academy of Fine Arts Department of Painting and Graphics in 1999. The supervisor of her diploma was professor Teresa Miszkin. She cooperated with Arts Education Specialization (MINOS) at the Academy of Fine Arts in Gdańsk from 2002 to 2012, working in drawing and painting workshops of: prof. Teresa Miszkin, prof. Andrzej Dyjakowski, prof. Włodzimierz Łajming, prof. Piotr Zajęcki, prof. of the Academy of Fine Arts Grzegorz Radecki Ph.D., prof. Andrzej Śramkiewicz, Grażyna Kręczkowska Ph.D.

In 2011 graduated with the Doctor of Fine Arts Degree at the Painting Department of the Academy of Fine Arts in Gdańsk. The advisor of her doctoral thesis “Figuration - Body and spirit” was Jarosław Bauć, Ph.D.

She is currently employed at the Polish - Japanese Institute of Information Technology in the New Media Art Department in Gdańsk as an associate professor, running a drawing and painting workshops. She is the author of several individual exhibitions and a participant of several dozen group exhibitions both in Poland and abroad.

Her works have been exhibited at numerous galleries, among which: National Museum in Gdansk, Provincial Museum of Calisia, Art Gallery in Legnica, Kaas Gallery in Innsbruck, Dworek Sierakowskich in Sopot, Fine Arts Academy in Gdańsk, Sandhofer Gallery in Innsbruck and Salzburg, Cultural Centre „Castle” in Poznan, J. Tarasin Art Gallery in Calisia, Brotzinger Art Gallery in Pforzheim- Germany, State Gallery of Art in Sopot, Baltic Art Gallery in Koszalin, Test Gallery in Warsaw, “Pod Plafonem” Gallery in Wrocław, BWA in Ostrowiec Świętokrzyski, Bielsko-Biala, Bydgoszcz, Rzeszów, Wałbrzych, Tarnów and Szczecin.



Fot. Marcelina Cedrzyńska

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

- 2015 „Beata Cedrzyńska - OBRAZY”, Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A. Centrum Wystawienniczo - Kongresowe AMBER EXPO, Gdańsk
- 2015 „Mówienie obrazami”, Galeria Think Art / Myślenie sztuką, Poznań
- 2014 „Malarstwo 1999 - 2014”, Galeria Sztumskiego Centrum Kultury, Sztum
- 2014 „Malarstwo / rysunek 1999 - 2014”, Centrum Kultury 105, Bałtycka Galeria Sztuki, Koszalin
- 2014 „Sen - Mara”, Galeria Sztuki „Warzywniak”, Gdańsk
- 2014 „Nie - portret”, Muzeum Okręgowe Ziemi Kaliskiej, Kalisz
- 2013 „Symfonia barw”, U Muzykuff, Gdynia
- 2013 „Malarstwo”, Polsko - Japońska Wyższa Szkoła Technik Komputerowych, Gdańsk
- 2013 „Odbicia II”, Galeria Sandhofer, Salzburg, Austria
- 2013 „Sen”, Nowy Dom Jabłkowskich, Warszawa
- 2012 „Odbicia”, Galeria Sandhofer, Innsbruck, Austria
- 2012 „Figuracja”, Tygiel - Galeria Stowarzyszenia „Era Art”, Gdynia
- 2011 „Figuracja - Ciało i duch”, Akademia Sztuk Pięknych, Gdańsk (pokaz towarzyszący przewodowi doktoranckiemu)
- 2010 „Bez tytułu” Polsko - Japońska Wyższa Szkoła Technik Komputerowych, Gdańsk
- 2007 „Malarstwo” Galeria Biblioteki Elbląskiej, Elbląg
- 2006 „Moje malarstwo - moje podróże”, Galeria „Debiut”, Gdynia Orłowo
- 2005 Wystawa zorganizowana przez Agencję Artystyczną Art-Media, Alfa Centrum Gdańsk
- 2004 „Bez tytułu”, Liceum Plastyczne, Gdańsk
- 2002 „Bez tytułu”, TPS, Dworek Sierakowskich, Sopot
- 2001 „Trwanie”, Galeria Sztuki, Legnica
- 2000 „Pomiędzy Ciałem a Sacrum”, Muzeum Narodowe, Oddział Sztuki Współczesnej, Gdańsk

INDIVIDUAL EXHIBITIONS:

- 2015 „Beata Cedrzyńska - IMAGES”, Gdansk International Fair, AMBER EXPO Exhibition and Convention Comfort - Gdansk
- 2015 „Speaking by images” - Think Art Gallery, Poznań
- 2014 „Painting 1999 - 2014”, Gallery of Sztum’s Culture Centre, Sztum
- 2014 „Painting / drawing 1999 - 2014” 105 Culture Centre, Baltic Art Gallery, Koszalin
- 2014 „Dream - Illusion”, „Warzywniak” Art Gallery, Gdansk
- 2014 „No - portrait” - Provincial Museum in Calisia
- 2013 „Symphony of colors”, u Muzykuff, Gdynia
- 2013 „Painting”, Polish - Japanese Institute of Information Technology, Gdańsk
- 2013 „Reflexion II”, Galeria Sandhofer, Salzburg, Austria
- 2013 „Dream”, Nowy Dom Jabłkowskich, Warsaw
- 2012 „Reflexion” Galerie Sandhofer, Innsbruck, Austria
- 2012 „Figuration”, Tygiel, Gallery of the ‘Ert Art’ Association, Gdynia
- 2011 „Figuration - body and soul”, The Academy of Fine Arts, Gdańsk (a show concomitant to the Doctoral Degree Proceedings)
- 2010 „No title” Polish - Japanese Institute of Information Technology, Gdańsk
- 2007 „Painting” The Library of Elbląg, Św. Ducha Street, Elbląg
- 2006 „My painting - my travels”, The Debut Gallery, Gdynia Orłowo
- 2005 Exhibition in the Alfa Shopping Center organized by Arts Agency Art-Media, Gdańsk
- 2004 „No title”, Secondary School of Fine Arts, Gdańsk
- 2002 „No title”, TPS, the Sierakowsky Manor House, Sopot
- 2001 „Duration”, the Gallery of Art, Legnica
- 2000 „Between the Body and the Sacred”, the National Museum, Department of Modern Art, Gdańsk

NAGRODY / WYRÓŻNIENIA / STYPENDIA

Laureatka GRAND PRIX 10. Ogólnopolskiego Przeglądu Malarstwa Młodych “PROMOCJE 99”, Galeria Sztuki, Legnica.
Nagrody Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Nagrody kwartalnika artystycznego FORMAT
Nagrody publiczności
Nagrody Towarzystwa Ubezpieczeniowego Allianz Polska S . A.

Laureatka I Międzynarodowego Festiwalu Działań Teatralnych i Plastycznych “Zdarzenia - Europa 2000”, Tczew.
Wyróżnienia honorowego w dziedzinie malarstwa
Nagrody magazynu “Joung”.

Laureatka wyróżnienia w dziedzinie malarstwa I Ogólnopolskiego Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej - Trójmiasto 2001, Gdańsk

Laureatka Nagrody Prezydenta Miasta Gdyni GRAND PRIX VI Międzynarodowego Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej „Barwy i Faktury” Gdynia 2011 w dziedzinie malarstwo, za pracę „Wejrzenie”

Laureatka wyróżnienia honorowego IV edycji Międzynarodowego Biennale Obrazu “Quadro - Art” Łódź 2014 organizowanego przez Związek Polskich Artystów Plastyków za pracę “Rozbicie”

Stypendium Kulturalne Prezydenta Miasta Gdańska - 2014

AWARDS AND HONOURS

Laureate of:
Award of the Minister of Culture and National Heritage
Award of FORMAT - art quarterly journal
Award of the public
Award of Allianz Polska S.A. Insurance Company at the 10th National Young Painting Review ‘Promotions ‘99’.

Laureate of Honourable Mention Award for painting and Award of ‘Young’ magazine at the 1st International Festival of Theatre and Visual Arts Tczew- Europe 2000.

Laureate of Special Prize for painting at the 1st International Biennial of Painting and Unique Fabrics - Tricity 2001

Laureate of Grand Prix award by the President of the city of Gdynia for painting at the 6th International Biennial of Painting and Unique Fabrics ‘Colours and textures’ Gdynia 2011 for the painting „A look inside”

Laureate of the honorary prize of the 4th edition of International Biennial of Images “Quadro-Art” Łódź 2014, organized by Association of Polish Artists and Designers for the work „Breakdown”.

Cultural scholarship by the Mayor of Gdańsk - 2014

WYSTAWY ZBIOROWE:

- 2014 Wystawa przedaukcyjna „I Aukcji Charytatywnej dla Przylądka”, Galeria Nowe Miejsce, Warszawa
- 2014 Wystawa przedaukcyjna V Charytatywnej Aukcji Sztuki Stowarzyszenia APERIO - Centrum Kultury Zamek, Poznań
- 2014 Międzynarodowa wystawa interdyscyplinarna “Fala 2014”, Centrum Kultury 105, Bałtycka Galeria Sztuki, Koszalin
- 2014 12 Międzynarodowy Jesienny Salon Sztuki, BWA, Ostrowiec Świętokrzyski
- 2014 Wystawa przedaukcyjna “2 Charytatywnej Aukcji dla Maxa”, Galeria Nowe Miejsce, Warszawa
- 2014 4 Międzynarodowe Biennale Obrazu „QUADRO - ART” Łódź 2014, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź
- 2014 Konkurs Malarski im. Leona Wyczółkowskiego, Galeria Miejska BWA, Bydgoszcz
- 2013 3 Jesienne Konfrontacje, Triennale Polskiego Malarstwa Współczesnego - Rzeszów 2013, BWA, Rzeszów
- 2013 Wystawa przedaukcyjna IV Charytatywnej Aukcji Sztuki Stowarzyszenia APERIO - Centrum Kultury Zamek, Poznań
- 2013 Międzynarodowa wystawa interdyscyplinarna “Fala 2013” Centrum Kultury 105, Bałtycka Galeria Sztuki, Koszalin
- 2013 Ogólnopolska wystawa pokonkursowa “Ogrody 2013, Wałbrzych - Zamek Książ”, Dzierżoniowski Ośrodek Kultury, Dzierżoniów
- 2013 7 Międzynarodowe Biennale Miniatury, Galeria Brotzinger Art, Pforzheim, Niemcy
- 2013 7 Międzynarodowe Biennale Miniatury, „Galeria pod Plafonem”, Wrocław
- 2013 „Koniec człowieka ?” II Piotrkowskie Biennale Sztuki, Ośrodek Działań Artystycznych, Piotrków Trybunalski
- 2013 7 Międzynarodowe Biennale Miniatury, Galeria Sztuki im. J. Tarsina, Kalisz
- 2013 7 Międzynarodowe Biennale Miniatury, Galeria Epicentrum, Chełmek
- 2013 I Ogólnopolski Konkurs Malarstwa „Ogrody 2013”, Wałbrzych - Zamek Książ, Wałbrzych
- Sale wystawowe Zamku Książ
- Galeria WGS BWA „Zamek Książ”
- 2013 „Nieskończone II”, Tygiel - Galeria Stowarzyszenia „Era Art”, Gdynia
- 2013 7 Międzynarodowe Biennale Miniatury, Galeria BWA, Tarnów
- 2013 7 Międzynarodowe Biennale Miniatury, Nowohuckie Centrum Kultury, Kraków
- 2013 „Nie-zwykle odbicia” Beata Cedrzyńska /Joanna Dudek - malarstwo, Literacka, Gdańsk
- 2013 I Triennale Sztuki Pomorskiej, Państwowa Galeria Sztuki, Sopot
- 2012 7 Międzynarodowe Biennale Miniatury, Muzeum Staszica, Piła.
- 2012 Wystawa interdyscyplinarna „Fala 2012”, Centrum Kultury 105 - Bałtycka Galeria Sztuki, Koszalin

GROUP EXHIBITIONS:

- 2014 Pre-auction exhibition of the 1st Charitable Auction for Przylądek (The Cape), New Place Gallery, Warsaw
- 2014 Pre-auction exhibition of the 5th Charitable Auction of Art by APERIO association - Culture Centre CASTLE, Poznan
- 2014 International interdisciplinary exhibition “Fala 2014” The Wave 2014) 105 Culture Centre, Baltic Art Gallery, Koszalin
- 2014 The 12th INTERNATIONAL AUTUMN SALON OF ART, BWA, Ostrowiec Świętokrzyski
- 2014 Pre-auction exhibition “The 2nd Charitable Auction for Max”, “Nowe Miejsce” Gallery, Warsaw
- 2014 4 International Picture Biennial „QUADRO - ART” Łódź 2014, Central Museum of Textiles
- 2014 Painting Competition Leon Wyczółkowski, Gallery BWA, Bydgoszcz
- 2013 3 Autumn Confrontations, Triennial of Contemporary Polish Painting - Rzeszów2013, BWA, Rzeszów
- 2013 Exhibition before the auction, IV Charity art auction, Aperiio a ssoiation, Cultural Center CASTLE
- 2013 International exhibition of interdisciplinary “Fala 2013”, Cultural Center 105, Baltic Gallery art, Koszalin
- 2013 1st Polish competition of Painting “Ogrody 2013, Wałbrzych - Książ Castle” Dzierżoniowski cultural center, Dzierżoniów
- 2013 7th International Biennial of Miniature Art, Galerie Brotzinger Art, Pforzheim, Germany
- 2013 7th International Biennial of Miniature Art, „Galeria pod Plafonem”, Wrocław
- 2013 „End of man” 2nd Biennial of Art in Piotrków Trybunalski, The Centre of Art Activities, Piotrków Trybunalski
- 2013 7th International Biennial of Miniature Art, J. Tarasin’s Art Gallery, Kalisz
- 2013 7th International Biennial of Miniature Art, Epicentrum Gallery, Chełmek
- 2013 1st Polish competition of Painting “Ogrody 2013”, Wałbrzych - Książ Castle, Wałbrzych
- Exhibition halls Książ Castle
- WGS Gallery BWA “Castle Książ”
- 2013 „Infinite - II”, Tygiel, Gallery of the ‘Era Art’ Association, Gdynia
- 2013 7th International Biennial of Miniature Art, BWA Gallery, Tarnów
- 2013 7th International Biennial of Miniature Art, Nowa Huta Cultural Centre, Kraków
- 2013 „Un-usual reflections” Beata Cedrzyńska / Joanna Dudek-painting, Literacka, Gdańsk
- 2013 1st Triennial of Pomeranian Art, State Gallery of Art, Sopot
- 2012 7th International Biennial of Miniature Art, Stanisław Staszic District Museum, Piła
- 2012 Interdisciplinary Exhibition “Fala 2012” Culture Centre 105 - Baltic Art Gallery, Koszalin

- 2012 “Nieskończone” Centrum Rysunku i Grafiki im. Tadeusza Kulisiewicza, Kalisz
- 2012 7 Międzynarodowe Biennale Miniatury, Galeria Test, Warszawa
- 2012 24 Festiwal Polskiego Malarstwa Współczesnego - Szczecin 2012, Zamek Książąt Pomorskich, Szczecin
- 2012 7 Międzynarodowe Biennale Miniatury, Galeria Ośrodka Promocji Kultury Gaude Mater, Częstochowa
- 2011 VI Międzynarodowe Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej “Barwy i Faktury” Gdynia - 2011, Muzeum Miasta Gdynia
- 2008 „Cieleśność figury” Galeria prywatna Jarosława Baucia przy “Jesionowej 4/3”, Gdańsk
- 2007 Dorota Białczak - rzeźba / Beata Cedrzyńska - malarstwo, Zamek Joannitów, Skarszewy
- 2007 „Północ - Południe” II Krakowsko - Kaszubskie spotkania malarskie, LAMELLI Gallery, Kraków
- 2006 Artyści Galerii Sandhofer, Galeria Sandhofer, Innsbruck, Austria
- 2005 Wystawa towarzysząca 60 - leciu ASP, Akademia Sztuk Pięknych, Gdańsk
- 2005 Galeria Aneri, Gdańsk
- 2003 II Ogólnopolskie Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej - Trójmiasto’ 2003, Gdańsk
- 2003 Wystawa Polskiej Sztuki Współczesnej Galeria Kass - Innsbruck, Austria.
- 2002 AUSSTELLING ARTE E UINE”, Innsbruck, Austria.
- 2002 Agencja artystyczna “Art Media”, Gdynia
- 2002 19 Festiwal Polskiego Malarstwa Współczesnego „Obrazowanie”, BWA, Szczecin.
- 2002 XXXV Ogólnopolski Konkurs Malarstwa „Bielska Jesień 2001” Salon Sztuki Współczesnej, BWA, Bydgoszcz
- 2001 XXXV Ogólnopolski Konkurs Malarstwa Współczesnego „Bielska Jesień 2001”, Galeria BWA, Bielsko - Biała
- 2001 Zeitgenössische Polnische Kunst, Galeria Kass, Innsbruck, Austria
- 2001 „Zdarzenia” II Międzynarodowy Festiwal Działań Teatralnych i Plastycznych Tczew - Europa 2001, Tczew
- 2001 I Ogólnopolskie Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej -Trójmiasto ‘ 2001, Gdańsk.
- 2001 „Człowiek u Progu XXI Wieku”, Państwowa Galeria Sztuki, Sopot
- 2000 Zeitgenössische Polnische Kunst, Galeria Kaas, Innsbruck, Austria
- 2000 Wystawa Zbiorów Muzeum Narodowego , Oddział Sztuki Współczesnej - Pałac Opatów, Gdańsk
- 2000 V Jesienny Salon Sztuki „Ostrowiec Świętokrzyski 2000”, BWA , Ostrowiec Świętokrzyski
- 2000 10 Ogólnopolski Przegląd Malarstwa Młodych „PROMOCJE’ 99” Galeria Sztuki, Legnica
- 2000, „Zdarzenia” I Międzynarodowy Festiwal Działań Teatralnych i Plastycznych Tczew - Europa 2000, Tczew

- 2012 „Infinite” The Tadeusz Kulisiewicz Drawing and Graphic Art Centre, Kalisz
- 2012 7th International Biennial of Miniature Art, Test Gallery, Warszawa
- 2012 24th Festival of Polish Modern Painting - Szczecin 2012 -The Pomeranian Dukes’ Castle, Szczecin
- 2012 7th International Biennial of Miniature Art, Gaude Mater Gallery, Częstochowa
- 2011 6th International Biennial of Painting and Unique Fabrics ‘Colours and textures’, Gdynia 2011, The Museum of the City of Gdynia
- 2008 „The Lustfulness of Figure”, Jarosław Bauć Private Gallery “Jesionowa 4/3”, Gdańsk
- 2007 Dorota Białczak - sculpture, Beata Cedrzyńska - painting, Castle of the Knights of St John, Skarszewy
- 2007 2nd “the North and the South” Kashubian and Cracovian Painting Meetings, LAMELLI Gallery, Kraków
- 2006 Artists of Sandhofer Gallery, Galerie Sandhofer, Innsbruck, Austria
- 2005 Exhibition to Honour the 60th Anniversary of the Academy of Fine Arts in Gdańsk
- 2005 Aneri Gallery, Gdańsk
- 2003 2nd International Biennial of Painting and Unique Fabrics - Tricity 2003, Gdańsk
- 2003 Exhibition of Polish Modern Art, Kaas Gallery, Innsbruck, Austria
- 2002 Exhibition of Fine Arts, Innsbruck, Austria
- 2002 Arts Agency ART-MEDIA, Gdynia
- 2002 19th Festival of Polish Modern Painting, BWA, Szczecin
- 2002 35th Polish Competition of Painting “Bielska Jesień - 2001” Modern Art Salon, BWA, Bydgoszcz
- 2001 35th Polish Competition of Modern Painting, BWA Gallery, Bielsko-Biała
- 2001 Exhibition of Polish Modern Art, Kaas Gallery, Innsbruck, Austria
- 2001 2nd International Festival of Theatre and Visual Arts Tczew - Europe 2001, Tczew
- 2001 1st International Biennial of Painting and Unique Fabrics -Tricity 2001, Gdańsk
- 2001 „Man on the Threshold of the 21st Century”, State Gallery of Art, Sopot
- 2000 Exhibition of Polish Modern Art, Kaas Gallery, Innsbruck, Austria
- 2000 Exhibition of the National Museum Art Collection, Department of Modern Art, Gdańsk
- 2000 5th Autumn Art Salon, ‘Ostrowiec Świętokrzyski 2000’, BWA, Ostrowiec Świętokrzyski
- 2000 10th National Young Painting Review “Promotions ‘99”, the Gallery of Art, Legnica
- 2000 1st International Festival of Theatre and Visual Arts Tczew- Europe 2000, Tczew

BIBLIOGRAFIA

KATALOGI / PUBLIKACJE

- Katalog wystawy indywidualnej „Mówienie obrazami”, Galeria Thing Art, Poznań.
- Katalog Międzynarodowej wystawy interdyscyplinarnej „Fala 2014”, Centrum Kultury 105, Bałtycka Galeria Sztuki, Koszalin
- Katalog Międzynarodowego Jesiennego Salonu Sztuki, BWA, Ostrowiec Świętokrzyski 2014
- Katalog wystawy indywidualnej „Malarstwo / Rysunek 1999 - 2014”, Centrum Kultury 105 - Bałtycka Galeria Sztuki, Koszalin
- Katalog: Międzynarodowe Biennale Obrazu „QUADRO - ART” Łódź 2014, Centralne Muzeum Włókiennictwa
- Katalog wystawy indywidualnej „Nie - Portret”, Muzeum Ziemi Kaliskiej, Kalisz 2014
- Katalog Konkursu Malarstwa im. Leona Wyczółkowskiego, Galeria Miejska BWA, Bydgoszcz 2014
- Katalog 3 Jesienne Konfrontacje, Triennale Polskiego Malarstwa Współczesnego - Rzeszów 2013, BWA, Rzeszów
- Katalog Międzynarodowej wystawy interdyscyplinarnej „Fala 2013” Centrum Kultury 105 - Bałtycka Galeria Sztuki, Koszalin
- Katalog wystawy indywidualnej „Odbicia II” Galeria Sandhofer, Austria, Innsbruck - 2012
- Katalog wystawy indywidualnej „Sen” Nowy Dom Jabłkowskich, Warszawa
- Katalog Ogólnopolskiego Konkursu Malarstwa „Ogrody 2013 Wałbrzych - Zamek Książ”, Wałbrzyska Galeria Sztuki BWA
- Katalog wystawy „Nie-zwykle odbicia”, Beata Cedrzyńska /Joanna Dudek - malarstwo, Literacka, Gdańsk - 2013
- Katalog I Triennale Sztuki Pomorskiej, Państwowa Galeria Sztuki, Sopot - 2013
- Katalog wystawy indywidualnej „Odbicia”, Galeria Sanhofer, Austria, Innsbruck - 2012
- Publikacje prasowe związane z wystawą:
- Eco Nowa, Nr 12, Innsbruck, październik 2012, „Die Galerie mit dem roten Stern” str 26
- Eco Nowa, Nr 14, Innsbruck, grudzień/styczeń 2012/2013, „Spiegelungen” str 93
- 6020 STADTMAGAZIN INNSBRUCK, Nr 161, grudzień / styczeń 2012/2013, „Geheimnisvolle Spigelbilder” str 77
- Katalog wystawy interdyscyplinarnej „Fala 2012” Centrum Kultury 105 - Bałtycka Galeria Sztuki, Koszalin
- Katalog cyklu wystaw „Nieskończone”, 2012

BIBLIOGRAPHY

CATALOGUES / PUBLICATIONS:

- The catalogue of the individual exhibition “Speaking by images”, Think Art Gallery, Poznan
- International interdisciplinary exhibition catalogue “Fala 2014” (The Wave 2014), 105 Culture Centre, Baltic Art Gallery, Koszalin
- The catalogue of the International Autumn Art Salon, BWA, Ostrowiec Świętokrzyski 2014
- The catalogue of the individual exhibition “Painting/Drawing 1999-2014” 105 Culture Centre, Baltic Art Gallery, Koszalin
- The catalogue of the International Biennial of Images „QUADRO-ART” Łódź 2014, Central Museum of Textiles
- The catalogue of the individual exhibition “No-portrait”, Provincial Museum of Calisia, Kalisz 2014
- The catalogue of the Painting contest Leon Wyczółkowski 2013, Gallery BWA, Bydgoszcz
- The catalogue of 3 Autumn Confrontations, Triennial of Contemporary Polish Painting, – Rzeszów 2013, BWA, Rzeszów
- The catalogue of Interdisciplinary Exhibition „Fala 2013” Culture Centre 105 - Baltic Art Gallery, Koszalin
- The catalogue of the individual exhibition “Reflexion-II”, Galerie Sandhofer, Innsbruck, Austria, 2012
- Catalogue of the exhibition “The Dream” New Home Jabłkowskich, Warsaw
- The catalogue of the 1st Polish competition of Painting „Ogrody 2013 - Wałbrzych - Książ Castle”, BWA Gallery in Wałbrzych
- The catalogue of the group exhibition “Un-usual” Beata Cedrzyńska / Joanna Dudek - painting, Literacka, Gdańsk - 2013
- The catalogue of the 1st Triennial of Pomeranian Art, State Gallery of Art, Sopot - 2013
- The catalogue of the individual exhibition “Reflexion”, Galerie Sandhofer, Innsbruck, Austria, 2012
- Press publications connected with the exhibition:
- Eco Nowa, No. 12, Innsbruck, October 2012, ‘Die Galerie mit dem roten Stern’, p. 26
- Eco Nowa, No. 14, Innsbruck, December/January 2012/2013, ‘Spiegelungen’, p. 93
- 6020 STADTMAGAZIN INNSBRUCK, No. 161, December/January 2012/2013, ‘Geheimnisvolle Spigelbilder’, p.77
- The catalogue of Interdisciplinary Exhibition ‘Fala 2012’ Culture Centre 105 – Baltic Art Gallery, Koszalin
- The catalogue of a series of painting exhibitions „Infinite” , 2012

- Katalog 24 Festiwalu Polskiego Malarstwa Współczesnego - Szczecin 2012 - Zamek Książąt Pomorskich
- Katalog I Europejskiego Konkursu Malarstwa „Barwy Morza”, Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku, s/v Dar Pomorza - Gdynia 2012
- Katalog 7 Międzynarodowego Biennale Miniatury, Galeria Ośrodka Promocji Kultury Gaude Mater, Częstochowa -2012
- Katalog VI Międzynarodowego Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej „Barwy i faktury” Gdynia - 2011
- Katalog Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku Międzywydziałowego Instytutu Nauk o Sztuce „Pracownicy - Studenci - Działalność” - 2010
- Katalog VI wystawy w galerii Jarosława Baucia przy „Jesionowej 4/3” „Cielesność Figury” - 2008
- Katalog II Ogólnopolskiego Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej „Trójmiasto – 2003”
- Publikacja w piśmie artystycznym FORMAT nr 38/39/2002 r, nagroda w ramach X Przeglądu Malarstwa Młodych „Promocje - 99” w Legnicy, str 112
- Katalog wystawy indywidualnej „Bez tytułu”, TPS Dworek Sierakowskich, Sopot - 2002
- Katalog wystawy indywidualnej „Trwanie”, Galeria Sztuki, Legnica - 2001
- Katalog I Ogólnopolskiego Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej „Trójmiasto - 2001”
- Katalog II Międzynarodowego Festiwalu Działań Teatralnych i Plastycznych „Zdarzenia” Tczew - Europa 2001
- Katalog 35 Ogólnopolskiego Konkursu Malarstwa Współczesnego, Bielska Jesień 2001
- Katalog V Jesiennego Salonu Sztuki, BWA Ostrowiec Świętokrzyski 2000
- Katalog I Międzynarodowego Festiwalu Działań Teatralnych i Plastycznych „Zdarzenia”, Tczew - Europa 2000
- Katalog wystawy indywidualnej „Pomiędzy Ciałem a Sacrum”, Muzeum Narodowe, Oddział Sztuki Współczesnej, - Gdańsk 2000

- The catalogue of the 24th Festival of Polish Modern Painting - Szczecin 2012 - The Pomeranian Dukes’ Castle
- The catalogue of the 1st European Painting Competition „Colours of the Sea”, the Polish Maritime Museum in Gdańsk, s/v Dar Pomorza, Gdynia - 2012
- The catalogue of the 7th International Biennial of Miniature Art, Gaude Mater Gallery, Częstochowa, 2012
- The catalogue of the 6th International Biennial of Painting and Unique Fabrics “Colours and textures” Gdynia - 2011
- The catalogue of the Academy of Fine Arts in Gdańsk - Interdepartmental Institute of Arts Education - “Personnel - Students - Activity”, 2010
- The catalogue of the 6th Exhibition in the Jarosław Bauc Private Gallery „Jesionowa 4/3” „The Lustfulness of Figure” - 2008
- The catalogue of the 2nd International Biennial of Painting and Unique Fabrics - „Tricity 2003”
- A publication in the art quarterly journal „FORMAT” No. 38/39/2002 as a laureate of award of FORMAT at the 10th National Young Painting Review „Promotions 99” p. 112
- The catalogue of the individual exhibition „No title”,TPS, the Sierakowscy Manor House, Sopot 2002
- The catalogue of the individual exhibition „Duration”, the Gallery of Art, Legnica 2001
- The catalogue of the 1st International Biennial of Painting and Unique Fabrics - „Tricity 2001”
- The catalogue of the 2nd International Festival of Theatre and Visual Arts Tczew - Europe 2001
- The catalogue of the 35th Polish Competition of Modern Painting - „Bielska Jesień 2001”
- The catalogue of the 5th Autumn Art Salon - „Ostrowiec Świętokrzyski 2000”, BWA
- The catalogue of the 1st International Festival of Theatre and Visual Arts Tczew - Europe 2000
- The catalogue of the individual exhibition „Between the Body and the Sacred”, the National Museum, Department of Modern Art, Gdańsk - 2000

Organizator / Organizer: FUNDACJA WSPÓLNOTA GDAŃSKA

www.wspolnotagdanska.pl
www.galeriawarzywniak.pl
www.rozdrozawolnosci.pl
www.agl.org.pl | www.oas.edu.pl
www.vivaoliva.pl | www.exlibrisgdansk.pl



Fundacja Wspólnota Gdańska działa na polu kultury, sztuki i edukacji kulturalnej. Prowadzi galerie sztuki (Galeria Sztuki Warzywniak, Galeria Jednego Dzieła), organizuje plenerowe wydarzenia kulturalne (Rozdroża Wolności, Viva Oliva, Światowy Dzień Książki i inne), buduje Gdańską Plenerową Galerię Rzeźby, edukuje dzieci (Akademia Gdańskich Lwiątek, Gdańska Akademia Przedszkolaków) i dorosłych (Oliwska Akademia Sztuki). Współpracuje z agendami samorządu lokalnego, innymi placówkami kultury i pokrewnymi organizacjami pozarządowymi.

Wspólnota Gdańska (Gdańsk Community) Foundation operates in the field of culture, art and cultural education. It runs art galleries (Warzywniak Art Gallery, One Work Gallery), organizes outdoor cultural events (Freedom Crossroads, Viva Oliva, World Book Day and more), builds Gdańsk Outdoor Sculpture Gallery, educates children (Gdańsk Little Lions Academy, Gdańsk Academy of Preschoolers) and adults (Oliwa Academy of Arts). It cooperates with local government agendas, other cultural agencies and related NGOs.

Fundacja dąży do nawiązania trwałej współpracy z innymi „małymi ojczyznami” w Polsce i w Europie. Ta współpraca ma obejmować wymianę doświadczeń, wymianę osób oraz wzajemne poznawanie lokalnego dorobku kulturowego i artystycznego (wystawy, plenery, sympozja, pobyty rezydencyjne, podróże dzieci, młodzieży i seniorów, itp.).

The foundation aims at cooperation with other “little homelands” in Poland and Europe. This cooperation is to exchange the experience, people and mutual knowledge about cultural and artistic achievements (exhibitions, outdoor events, symposia, residency, trips of children, youth and senior citizens, etc).

Pragnie, by mieszkańcy Europy byli aktywnymi obywatelami, bliskimi sobie, otwartymi i pełnymi szacunku dla innych tradycji kulturowych. Tylko przez wzajemne poznanie i współpracę można osiągnąć ten cel.

The foundations would like to make the Europeans active citizens, close to each other, open and full of respect towards different cultural traditions. Only by mutual cognition and cooperation can we achieve the goal.

Współorganizatorzy / Co-organizer:

Wystawy indywidualne: „Beata Cedrzyńska - OBRAZY” / Individual exhibitions: „Beata Cedrzyńska - IMAGES”

■ *Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A. Amber Expo*
25.03 - 28.03.2015



■ *Stacja Kultura i Miejska Biblioteka Publiczna w Rumi*
17.04 - 15.05.2015



■ *Malborskie Centrum Kultury i Edukacji - Galeria Nova*
20.05 - 10.06.2015



■ *Gminny Ośrodek Kultury i Biblioteka Publiczna w Skarszewach*
Zamek Joannitów 11.06 - 10.07.2015



